

Médaille d'argent pour Adrian Hubacher, le mécanicien sur machines agricoles

La joie du mécanicien sur machines agricoles Adrian Hubacher est immense. Il vient de gagner la médaille d'argent aux championnats du monde des métiers et fait désormais partie de l'élite mondiale. L'autre candidat de l'USM, le constructeur métallique Andreas Neuenschwander, repart quant à lui du Brésil avec la médaille de bronze. Adrian et Andreas ont ainsi confirmé une fois de plus l'excellente réputation du système de formation suisse. Le chemin parcouru avant d'accéder aux WorldSkills et les journées de compétition ont été très éprouvants. Les prochaines pages sont consacrées à un petit retour en arrière sur les événements.

Après des mois de préparation intense, le grand moment arriva début août. Adrian Hubacher et les 39 autres participants aux WorldSkills commencèrent leur long voyage de Zurich au Brésil. Il a d'abord fallu arriver, digérer le décalage horaire et s'habituer aux conditions sur place. Grâce à différentes manifestations et un entraînement mental, les candidats ont pu se concentrer sur leur tâche.

Cérémonie d'ouverture pompeuse et des supporters suisses bruyants

Les WorldSkills ont officiellement débuté le 11 août 2015. Quelque 8500 participants ont pu assister à un spectacle multimédia de danseuses et de danseurs. Avec son cri de guerre bien préparé, la délégation suisse afficha clairement ses ambitions.

Les choses sérieuses commencèrent alors pour les candidats de l'USM. Tout ne s'est pas déroulé comme prévu au cours de la première journée de compétition. Peu après le début de la deuxième compétition, l'obscurité totale est tombée. La raison: une panne de courant qui a paralysé tous les postes de travail des candidats. Une fois la lumière revenue, Adrian Hubacher s'est rapidement remis aux tâches délicates qu'il a maîtrisées avec un maximum de concentration et de précision.

Garder son calme et travailler avec concentration

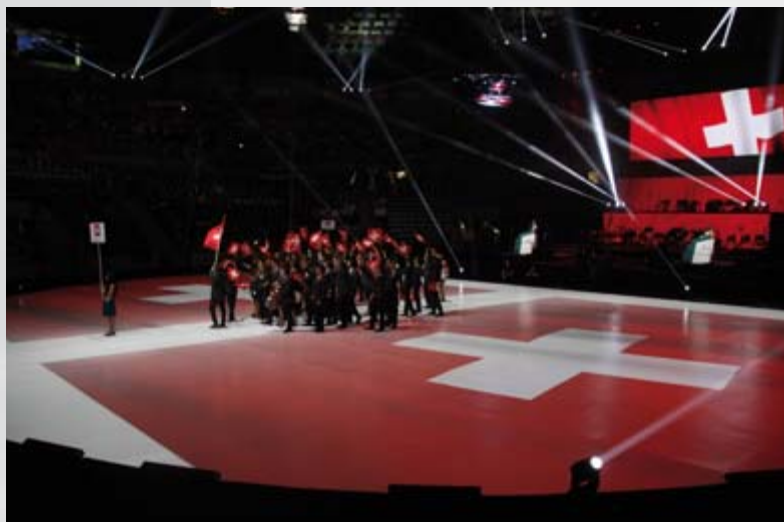
Les nombreux spectateurs, photographes et caméramans qui observaient le travail et faisaient des va-et-vient dans la grande salle constituaient un défi supplémentaire pour les candidats. Adrian Hubacher ne se laissa pas

Jubel im Doppelpack: Metallbauer Andreas Neuenschwander und Landmaschinenmechaniker Adrian Hubacher (rechts).

Double satisfaction: le constructeur métallique Andreas Neuenschwander et le mécanicien sur machines agricoles Adrian Hubacher (de g. à d.).



Konzentration und Genauigkeit – eine Herausforderung für die Kandidaten.
Concentration et précision – un défi supplémentaire pour les candidats.



Pompöse Eröffnung der WorldSkills mit 8'500 Teilnehmenden.
Ouverture pompeuse des WorldSkills avec 8500 participants.



Silber für Landmaschinenmechaniker Adrian Hubacher

Die Freude bei Landmaschinenmechaniker Adrian Hubacher ist riesengross: Er wird an den Berufsweltmeisterschaften Vize-Weltmeister und gehört somit zu den Besten der Welt. Der andere SMU-Kandidat, Metallbauer Andreas Neuenschwander, konnte die Bronzemedaille aus Brasilien mit nach Hause nehmen. Adrian und Andreas setzten damit ein weiteres Zeichen für die Qualität der Schweizerischen Berufsbildung. Der Weg zu den WorldSkills und die Wettkampftage waren allerdings anstrengend. Wir blicken zurück.

Nach monatelanger intensiver Vorbereitung war es Anfang August soweit: Adrian Hubacher und die 39 anderen Schweizer WorldSkills-Teilnehmer machten sich auf den Weg von Zürich nach Brasilien. Zuerst hiess es ankommen, Jetlag verarbeiten und sich mit den Bedingungen vor Ort vertraut machen. Mit verschiedenen Events und mit Mentaltraining stimmten sich die Kandidaten auf ihre Aufgabe ein.

Pompöse Eröffnung und laute Schweizer

Am 11. August 2015 wurden die WorldSkills offiziell eröffnet. Rund 8'500 Teilnehmende genossen eine multimediale Show mit Tänzerinnen und Tänzern. Mit einem einstudierten Schlachtruf zeigte die Schweizer Delegation, dass sie für die anspruchsvolle Aufgabe bereit ist. Danach galt es für die SMU-Kandidaten ernst. Am ersten Wettkampftag lief noch nicht

alles nach Plan. Kurz nach dem Start zum zweiten Wettkampf wurde es stockdunkel – ein Stromausfall legte alle Arbeitsplätze lahm. Nachdem die Lichter wieder angingen, machte sich Adrian Hubacher wieder an die kniffligen Aufgaben, die er mit höchster Konzentration und Genauigkeit lösen konnte.

Adrian Hubacher nahm überglücklich die Silbermedaille entgegen und liess sich feiern.

Adrian Hubacher a reçu avec grand satisfaction la médaille d'argent et se laissa célébrer.



pour autant distraire. Les candidats se sont en effet préparés à de telles situations en s'entraînant durement pour y arriver.

Derniers obstacles dans la dernière ligne droite

Les troisième et quatrième jours de compétition ont constitué un vrai défi pour les candidats. Précisément au dernier jour du concours, les nerfs de certains candidats et candidates ont été mis à rude épreuve à cause de pannes techniques. Les expertes et experts en ont également été affectés, car ils ont dû veiller à garantir malgré tout une compétition régulière et fair-play.

Adrian a travaillé à la climatisation d'un entrepôt compact, ce qui lui a causé quelques difficultés. Il a ensuite démonté et remonté la roue avant d'un camion sur l'essieu avant et le moyeu avec un frein à disque. Il devait y remplacer le roulement extérieur à rouleaux coniques et le joint d'arbre annulaire. Il a réussi cette épreuve, même s'il n'a pas tout à fait terminé la tâche. Heureusement, à chaque relais il lui a été possible de faire appel à la traductrice en cas d'incertitudes linguistiques, ce qui a clarifié les questions. Le soulagement après le coup de sifflet final a été presque plus grand pour les proches et les fans que pour les participants eux-mêmes. C'est ce qu'ils

ont montré plus tard, par des ovations debout, lors de la soirée suisse.

Paul Sidler, l'expert d'Adrian Hubacher, s'enthousiasmait en regardant son protégé. «Adrian Hubacher a vraiment fait une performance sensationnelle ici au Brésil. A présent nous attendons le classement avec impatience.»

La tension était très forte. La joie et le soulagement n'en furent que plus grands lorsque qu'Adrian fut appelé pour monter sur le podium. Il a reçu la médaille d'argent dans une effusion de joie et a ensuite fêté dignement ce succès:

Que la fête commence

Après une halte à Rio de Janeiro, le voyage du retour était déjà prévu deux jours après la remise des médailles. Mais un autre moment fort attendait déjà les participants aux WorldSkills. Un accueil chaleureux les attendait dans le studio de télévision à Zurich avec des membres de la famille, des amis et des collègues.

Et la fête était loin d'être terminée! Le vice-champion était également attendu chez lui à Zäziwil. Adrian s'est rendu dignement à la fête sur un tracteur dans un cadre familial. Les membres du Jodlerklub Reutigen avaient préparé une chanson pour Adrian (c'est lui-même un yodleur passionné) – un apéro et un succulent repas nocturne clôturèrent la soirée.

Ruhe bewahren und konzentriert arbeiten

Eine Herausforderung für die Kandidaten waren auch die vielen Zuschauer, Fotografen und Kameralleute, die durch die grossen Hallen liefen und bei der Arbeit zuschauten. Adrian Hubacher liess sich aber davon nicht ablenken, denn auf solche Situationen hatten sich die Kandidaten im Vorfeld vorbereitet.

Schlussspurt mit Stolpersteinen

Der dritte und vierte Wettkampftag forderte den Kandidaten einiges ab. Just am letzten Tag des Wettbewerbs wurden die Nerven durch technische Pannen arg strapaziert. Dies forderte auch die Expertinnen und Experten, die für einen regulären und fairen Wettkampf sorgen müssen.

Adrian arbeitete an der Klimaanlage eines Kompaktladers, was ihm etwas Mühe bereitete. Danach de- und montierte er an einer Vorderachse eines Lastwagens das Vorderrad und die Radnabe mit einer Scheibenbremse. Darauf musste er das äussere Schrägrollenlager und den Wellendichtring ersetzen. Diesen Posten meisterte er erfolgreich, auch wenn er nicht ganz fertig wurde. Zum Glück durfte er bei sprachlichen Un-



Adrian Hubacher konzentriert bei der Arbeit.

Adrian Hubacher concentré sur son travail.

Adrian Hubacher und die SMU bedankt sich bei den Sponsoren:

Adrian Hubacher et l'USM remercient les sponsors:



Fischer



FAHRZEUGZUBEHÖR EN GROS
OCHSNER AG

paul forrer

SMU USM

VSBM



Die Fans fiebern mit.

Les fans tremblaient pour lui.



Experte Paul Sidler applaudiert Adrian Hubacher beim Empfang im Fernsehstudio Leutschenbach in Zürich.

L'expert Paul Sidler applaudit Adrian Hubacher lors de son arrivée dans le studio de télévision de Zurich.

sicherheiten jeweils die Übersetzerin zu Hilfe rufen, die dann Klarheit schaffte.

Die Erleichterung nach dem Schlusspfeiff war für die mitgereisten Angehörigen und Fans fast noch grösser

als für die Teilnehmenden selber. Das zeigten sie später am Schweizer Abend mit Standing Ovationen. Paul Sidler, Experte von Adrian Hubacher, war von seinem Schützling begeistert: «Toll, was Adrian Hubacher hier

in Brasilien geleistet hat. Nun sind wir gespannt auf die Rangierung.» Die Spannung war also gross. Die Freude und Erleichterung wurde noch viel grösser, als Adrian für das Podest aufgerufen wurde. Überglücklich nahm er die Silbermedaille entgegen und genoss diesen Moment in vollen Zügen.



La performance d'Adrian a été louée lors de brèves allocutions par le vice-président de la commune Walter Flühmann et les représentants de l'USM Beat Stierli, directeur de l'Association professionnelle Technique agricole et Thomas Jäggi, chef de projet Formation professionnelle. Adrian, nous sommes fiers de toi!

Regula Baumgartner

Interview d'Adrian Hubacher :

«C'est un vrai bonheur!»

Tout d'abord, félicitations pour ta médaille d'argent. Formidable – comment vas-tu depuis cette vague d'euphorie ?
Je vais très bien, c'est un vrai bonheur! Merci.

Pensais-tu remporter une médaille ?

Non, sincèrement, pas du tout. J'ai rencontré des difficultés pendant deux matinées de compétition en raison de problèmes techniques auxquels je ne pouvais rien faire. Paul Sidler m'a remonté à chaque fois le moral pour que je puisse tout donner l'après-midi et réaliser la meilleure performance possible.

Les journées de compétition n'ont pas toujours été simples. Comment les as-tu vécues ?

Le problème de la langue (anglais) a joué un rôle primordial. J'ai acquis termes techniques en anglais avant de commencer la compétition mais je ne connaissais pas toutes les machines au Brésil; il s'agissait de modèles différents de ceux que je connais en Suisse. J'ai donc dû rechercher de nombreuses fonctions dans les documents et j'y ai passé plus de temps que prévu. C'était difficile. Mais la traductrice m'a beaucoup aidé.

Comment fait-on pour rester concentré sur son travail dans ces conditions et ne pas perdre ses nerfs ?

J'étais très heureux de pouvoir compter sur mon expert Paul Sidler. J'ai fait de courtes pauses pour respirer à fond et « rassembler mes forces ». Cela m'a aidé.

Quelles ont été les réactions par rapport à ta médaille ?

C'était incroyable. Ma famille a suivi l'attribution des places et m'a félicité. J'ai reçu plus de 40 messages Whats App, Facebook et SMS et l'accueil à Zurich était super, 20 personnes se sont déplacées spécialement pour moi cela m'a beaucoup touché.

Comment vas-tu fêter à la maison ?

Il y aura une fête du village à Zäziwil. Je l'ai appris dans les médias (sourire). Je me réjouis simplement de rentrer chez moi et de profiter d'une semaine de vacances. J'en ai bien besoin après ces deux semaines éprouvantes.

Comment as-tu trouvé le Brésil? Comment était l'ambiance ?

C'est très différent de la Suisse. La ville est gigantesque et le quartier pauvre que nous avons visité m'a impressionné. J'apprécie quelque part encore plus la Suisse. L'ambiance au sein de l'équipe des WorldSkills était fantastique. Chacun était là pour l'autre: c'était important pour réussir une semaine de compétition. L'ambiance entre les candidats mécaniciens sur machines agricoles était également super.

En quoi la préparation t'a-t-elle aidé ?

Sans la préparation, je n'aurais pas pu atteindre cette place. J'ai notamment pu profiter des cours du chef d'atelier et de cours spécifiques sur les machines.



www.go4mechanic.ch

Tout ce qu'il faut savoir en un clic. La page d'accueil www.go4mechanic.ch est une mine de renseignements condensée sur les métiers de la technique agricole.

Les jeunes et les parents intéressés pourront découvrir sur cette page les exigences des métiers, des infos sur la formation et le perfectionnement, une liste des entreprises formatrices, des interviews d'apprentis en technique agricole et des news.



Interview mit Adrian Hubacher:

«Ein tolles Gefühl!»

Zuerst einmal herzliche Gratulation zur Silbermedaille. Grossartig – wie geht es dir nach dem grossen Freudentaumel?

Es geht mir einfach gut, ein tolles Gefühl! Danke.

Hast Du mit der Medaille gerechnet?

Nein, ehrlich gesagt überhaupt nicht. An zwei Wettkampftagen lief es mir am Vormittag nicht gut. Das hatte mit technischen Problemen zu tun und die konnte ich nicht beeinflussen. Paul Sidler baute mich jeweils emotional wieder auf, damit ich am Nachmittag wieder Vollgas geben und die Leistung abrufen konnte.

Die Wettkampftage waren nicht immer einfach. Wie hast Du das erlebt?

Das Problem mit der englischen Sprache hatte einen grossen Einfluss. Ich habe zwar vorher die Fachbegriffe auf Englisch gelernt, aber trotzdem kannte ich in Brasilien nicht alle Maschinen, da es andere Typen waren als bei uns in der Schweiz. Deshalb musste ich viele Funktionen in den Unterlagen nachschlagen und habe viel mehr Zeit gebraucht als gedacht. Das war schon anstrengend. Aber die Übersetzerin war eine grosse Hilfe.

Wie schafft man es trotzdem konzentriert weiter zu arbeiten und nicht die Nerven zu verlieren?

Ich war sehr froh, dass ich auf die Unterstützung meines Experten Paul Sidler zählen konnte. Ich habe jeweils kurze Pausen gemacht, um kurz durchzuatmen und «mich zu sammeln». Das hat geholfen.

Welche Reaktionen hast du auf deine Medaille bekommen?

Es war überwältigend. Meine Familie hat die Rangverkündigung mitverfolgt und mir gratuliert. Ich habe über 40 WhatsApp-, Facebook- und SMS-Nachrichten bekommen und auch der Empfang in Zürich war schön. 20 Leute sind mir zuliebe gekommen, das hat mich sehr gefreut.

Wie feierst Du zu Hause?

Es gibt ein Hoffest bei mir zu Hause in Zäziwil. Das habe ich aus den Medien erfahren... (schmunzelt). Ich freue mich einfach, wieder zuhause zu sein und werde nun eine Woche Ferien geniessen. Das habe ich nach den anstrengenden zwei Wochen nötig.

Wie hat Dir Brasilien gefallen? Wie war die Stimmung?

Es ist ganz anders als bei uns in der Schweiz. Die Stadt ist riesig und das Armenviertel, das wir besucht haben, hat mich sehr beeindruckt. Ich schätze die Schweiz irgendwie jetzt noch viel mehr. Im WorldSkills-Team war die Stimmung einfach super. Jeder war für jeden da; das war eine gute Voraussetzung für einen erfolgreichen Wettkampf. Auch unter uns Landmaschinenmechaniker-Kandidaten war die Stimmung toll.

Inwiefern hat Dir die Vorbereitung geholfen?

Ohne die gute Vorbereitung hätte ich es nie soweit geschafft. Besonders profitieren konnte ich von den Werkstattleiter- und den maschinenspezifischen Kursen.

Jetzt darf gefeiert werden

Nach einem Zwischenstopp in Rio de Janeiro ging es zwei Tage nach der Siegerehrung bereits wieder heimwärts. Ein weiteres Highlight wartete bereits auf die WorldSkills-Teilnehmer: ein grosser Empfang mit Familie, Freunden und Kollegen im Fernsehstudio Leutschenbach in Zürich. Danach war aber noch lange nicht Schluss mit Feiern. Auch zu Hause in Zäziwil wurde der Vize-Weltmeister erwartet. Standesgemäss fuhr Adrian auf einem Traktor zum Fest auf dem elterlichen Bauernhof. Ein Ständchen vom Jodlerklub Reutigen wartete auf Adrian, der selber wenn immer möglich begeistert mitjodelt. Ein Apéro und ein feines Nachtessen rundeten den geselligen Abend ab. Vize-Gemeindepräsident Walter Flühmann und die SMU-Vertreter Beat Stierli, Leiter Fachverband Landtechnik, und Thomas Jäggi, Projektleiter Berufsbildung, ehrten Adrians Leistung in ihren kurzen Ansprachen. Adrian, wir sind sehr stolz auf dich! ■

Regula Baumgartner

www.go4mechanic.ch

Mit einem Klick alles was man wissen muss. Die Homepage www.go4mechanic.ch bietet viel Wissenswertes zu den Landtechnik-Berufen und das kompakt zusammengefasst.

Auf der Seite finden interessierte Jugendliche oder Eltern die Anforderungen der Berufe, Infos zur Aus- und Weiterbildung, eine Auflistung der Lehrbetriebe, Interviews mit Landtechnik-Lehrlingen und die News.